

12^e FESTIVAL INTERNATIONAL d'orgue DE MONACO

Cathédrale de Monaco

du 2 Juillet au 20 Août 2017

Tous les dimanches à 17h

TEL : +377 98 98 83 03 - www.festivalorguemonaco.com

En collaboration avec le







12^e FESTIVAL INTERNATIONAL d'Orgue DE MONACO

Avec le retour de l'été, le Festival International d'Orgue de Monaco s'installe de nouveau à la Cathédrale autour du grand orgue Thomas. Grâce à un nouveau mode de retransmission vidéo, le public pourra suivre plus intimement le ballet des mains et des pieds des artistes à la console du monumental instrument de 4 claviers et 80 jeux.

Le concert d'ouverture sera donné par l'organiste canadien Ken Cowan et marquera le 150^{ème} anniversaire de la Confédération canadienne. Puis Lynne Davis, Jürgen Wolf et Jean-Pierre Leguay nous proposeront de beaux programmes variés parfaitement adaptés aux riches possibilités musicales de l'orgue de la Cathédrale. Enfin, Jean-Pierre Leguay nous fera l'honneur et l'amitié de créer son œuvre « Et il chante l'aurore ».

Le concert du 16 juillet sera consacré au compositeur très peu connu et pourtant remarquable, Julius Reubke. Recommandé par Hans von Bülow, il s'installe à Weimar en 1856 pour y étudier avec Franz Liszt dont il devint l'un des élèves favoris. Deux ans plus tard, à son décès prématuré, Liszt écrivit dans une lettre de condoléances à son père : « Personne ne peut savoir plus intensément combien la perte de votre Julius est grande pour l'art sinon celui qui a suivi avec admiration ses nobles, constants et talentueux progrès de ces dernières années et qui lui gardera à jamais son amitié ».

Nous continuerons par trois concerts consacrés à l'improvisation, expression musicale typiquement organistique, et pour cela nous recevrons trois des meilleurs improvisateurs actuels : Pierre Pincemaille pour un ciné-concert, Sophie-Véronique Cauchefer-Choplin pour un concert-lecture, et Thierry Escaich pour une performance unique avec l'artiste plasticienne BENA qui, inspirée par la musique en train de se créer, réalisera une toile « en direct ».

Nul doute que cette nouvelle saison comblera les attentes de tous les publics !

Olivier Vernet
Directeur artistique



Ken Cowan

Dimanche 02 Juillet 2017 - 17h00

Hector BERLIOZ (1803 - 1869)

Marche de Rákóczi

(Arrangement de George Baker,
d'après Liszt / Horowitz)

Percy WHITLOCK (1903 - 1946)

Fantasie-Choral No. 1 in D flat major

Marcel DUPRE (1886 - 1971)

Variations sur un vieux Noël, Op. 20

Rachel LAURIN (1961 -)

Étude-Caprice, Op.66 («Beelzebub's Laugh»)

Franz LISZT (1811-1886)

Fantaisie et fugue sur "Ad nos, ad salutarem
undam"

Ken Cowan, orgue

Ken Cowan est l'un des grands organistes d'Amérique du Nord. Reconnu pour la qualité de sa technique et son interprétation imaginative, il se produit dans des églises et des salles de concert prestigieuses en Amérique, au Canada, en Europe et en Asie.

Il s'est récemment produit dans des lieux tels que le Segerstrom Center for the Arts à Costa Mesa en Californie, au Verizon Hall à Philadelphie, au Spivey Hall et au Walt Disney Concert Hall ainsi qu'en concert en Allemagne et en Corée.

Au cours de ces dernières années, Ken Cowan a été artiste invité dans le cadre d'associations nationales telles que l'American Guild of Organists (AGO) à Los Angeles et à Minneapolis. Il a également participé à de nombreuses réunions régionales de l'AGO, de la Historical Organ Society et du Royal Canadian College of Organists.

Ken Cowan est diplômé de la Yale School of Music / Institute of Sacred Music. Il y a étudié l'orgue auprès de Thomas Murray. Avant d'entrer à Yale, il obtient un baccalauréat en musique au Curtis Institute of Music à Philadelphie où il a étudié auprès de John Weaver. Au cours de ses études supérieures, il étudie principalement aux côtés de James Bigham, organiste et maître de chœur de l'église luthérienne Holy Trinity, à Buffalo (NY) non loin de sa ville natale de Thorold, en Ontario, au Canada.

En 2012, Ken Cowan rejoint le bureau de la Shepherd School of Music de la Rice University, en tant que professeur associé et responsable du programme d'orgue. Il a également occupé le poste de professeur associé d'orgue au Westminster Choir College de la Rider University à Princeton (NJ) - où il a reçu, en 2008, le Rider University Distinguished Teaching Award – ainsi que le poste d'organiste associé et d'artiste en résidence à l'église Saint-Barthélémy, à New York.



Lynne Davis

Dansons à l'orgue !

Dimanche 9 Juillet 2017 - 17h00

François COUPERIN (1688-1733)

Offertoire sur les Grands Jeux
(Extrait de la Messe des Couvents)

Calvin HAMPTON (1938-1984)

At the Ballet
Everyone Dance
(Extraits de Five Dances)

Maurice DURUFLE (1902-1986)

Sicilienne
(Extrait de la Suite pour orgue, Opus 5)

Johann Sebastian BACH (1685-1750)

Passacaille en Ut mineur, BWV 582

Jehan ALAIN (1911-1940)

Deux Danses à Agni Yavishta (Dieu du Feu)

Trois Danses
Joies
Deuils
Luttes

Lynne Davis, orgue

Née aux Etats-Unis, **Lynne Davis** étudie l'orgue à l'Université de Michigan avant de s'installer en France pour y recevoir l'enseignement de Marie-Claire Alain, Maurice et Marie-Madeleine Duruflé et Jean Langlais.

Pendant plus de trente ans, elle vit en France où elle épouse Pierre Firmin-Didot, fondateur du Concours International d'Orgue et du Festival d'Orgue de Chartres. Tous deux sont à l'origine de la grande exposition et de l'enregistrement « Les Orgues de Paris », qui reçoit le prix du Président de la République en 1992.

Premier Prix du concours international d'orgue de St. Albans en Grande Bretagne, Lynne Davis est titulaire du Certificat d'Aptitude à l'enseignement de l'orgue et a enseigné au Conservatoire National de Région de Caen pendant neuf ans.

En 2006, elle rentre aux Etats-Unis où elle est nommée au poste de professeur d'orgue à l'Université de Wichita State dans le Kansas. Là, elle officie sur le grand orgue Marcussen de 4 claviers. Lynne Davis y produit la *Rie Bloomfield*, série d'orgue, et crée sa propre série de récitals d'orgue, les *Wednesdays in Wiedemann* qui ont lieu dans Wiedemann Hall.

Lynne Davis a enregistré de nombreux disques en France et en Grande-Bretagne et mène une carrière de concertiste en Europe et en Amérique du Nord. Son disque sur le grand orgue de la Cathédrale de Chartres « Musiques pour Cathédrales » a reçu 5 Diapasons. Son disque « Lynne Davis en Concert » a été enregistré sur l'orgue Cavaillé-Coll de l'Abbatiale St. Etienne de Caen. Son disque le plus récent est intitulé « Lynne Davis at the Marcussen organ in Wiedemann Hall » et le produit de sa vente est destiné aux bourses de l'orgue à l'université.

En 2011, elle reçoit le prix de *Excellence in Creativity* de la Wichita State University. Après l'immense succès de l'American Alain Festival qu'elle a organisé dans cette université en 2011, pour célébrer les 100 ans de la naissance de Jehan Alain, elle est promue, en 2012, au rang de Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres. En 2013, elle reçoit la médaille de la Ville de Wichita et en 2016, le « Burton Pell Award » de la part du Wichita Arts Council.



Olivier Vernet

Orgue et piano

Hommage à Julius Reubke

Olivier Vernet, orgue
MUZA Rubackyté, piano

Dimanche 16 Juillet 2017 - 17h00



MUZA Rubackyté

Julius REUBKE (1834-1858)

Sonate pour piano en si bémol mineur
Sonate pour orgue en ut mineur sur
le Psaume 94

Franz LISZT (1811-1886)

Orpheus, poème symphonique pour orchestre,
transcrit pour orgue et piano par Olivier Vernet
et Laurent Cabasso

Olivier Vernet, orgue

La carrière exceptionnelle d' **Olivier Vernet** confirme l' espoir suscité par les nombreuses distinctions recueillies durant ses études auprès de Gaston Litaize, Marie-Claire Alain, et Michel Chapuis. Il obtient le C.A. de professeur d' orgue en 1988, puis le 1^{er} prix d' orgue au C.N.S.M. de Paris, le 1^{er} prix d' honneur, à l' unanimité, avec félicitations au concours international de l' U.F.A.M. à Paris en 1984, et, en 1991, le 1^{er} prix du concours international d' orgue de Bordeaux.

Reconnu comme l' un des plus brillants représentants de l' école française d' orgue, il mène une carrière internationale, invité par les plus grands festivals.

Olivier Vernet a enregistré à ce jour plus de 100 CDs dont les intégrales Bach, Bruhns, Buxtehude, Clérambault, Couperin, De Grigny, Hanff, Kneller, Mozart, Mendelssohn, Gade, Schumann et Liszt ainsi que l' intégrale des concertos pour orgue et orchestre de C.P.E. Bach, J.C. Bach, de J. Haydn, de M. Corrette et le premier enregistrement mondial à l' orgue des concertos pour 2, 3 et 4 claviers de Bach. Récompensé par de très nombreux Diapason d' Or, Choc du Monde de la Musique, ffff de Télérama, 10 de Répertoire, Joker de Crescendo et Recommandé par Classica, il a obtenu les 4 récompenses les plus prestigieuses décernées par la presse francophone : le Grand Prix de la Nouvelle Académie du Disque pour son intégrale Buxtehude, le Grand Prix de l' Académie Charles Cros, le Grand Prix de l' Académie des Beaux-Arts et le Diapason d' Or de l' Année 2000 pour son intégrale de l' œuvre de J. S. Bach.

Olivier Vernet est titulaire des grandes orgues de la Cathédrale de Monaco. Il enseigne à l' Académie Rainier III de Monaco et au Conservatoire de Nice. Il est directeur artistique du Festival International d' Orgue de Monaco et du Festival d' Orgue de Mougins. Olivier Vernet est chevalier de l' ordre des Arts et des Lettres.

MUZA Rubackyté, piano

MUZA Rubackyté est née en Lituanie, elle vit entre Vilnius, Paris et Genève.

MUZA est l' invitée de prestigieux festivals et scènes sur cinq continents : Opéra Bastille, Salle Gaveau, Bagatelle à Paris, Opéra de Santiago du Chili, Concertgebouw d' Amsterdam, Wigmore Hall de Londres et les plus grandes salles des USA, Pékin, Auckland ou Pretoria...

En 1999, les Beethoven Archives de Bonn lui confient la version inédite pour piano et quintette à cordes du *Concerto n°4* de Beethoven qu' elle enregistre en première mondiale.

Lisztienne dans l' âme, elle est sollicitée par le Comité international du bicentenaire de la naissance du compositeur hongrois et le Ministère de la Culture lui attribue le prix Pro Cultura Hungarica.

En 2012, elle offre le concerto *Résurrection* pour piano et orchestre de Penderecki en hommage aux victimes du 11 septembre, à Puerto Rico et à Varsovie pour le 80^{ème} anniversaire du Maître.

MUZA Rubackyté, régulièrement invitée dans les jurys des Concours internationaux, accorde une large place à l' enseignement.

En Lituanie, elle est distinguée pour son engagement comme ambassadrice de la culture. En 2009, elle fonde le Festival biennal de piano de Vilnius. La 5^{ème} édition aura lieu en novembre 2017.

MUZA Rubackyté, qui ne recule devant aucun défi, aime jouer les intégrales : *Les Années de Pèlerinage* à Bayreuth, au Festival Liszt à Raiding, *Les 24 préludes et fugues* de Shostakovitch, *Les 12 Etudes d' exécution transcendante* de Liszt au Festival de Radio France et Montpellier...

Sa discographie compte une trentaine de titres : *Années de Pèlerinage et Etudes de Concert* de Liszt (Lyrix), *24 préludes et fugues* de Shostakovich (Brilliant Classics), concertos pour piano et orchestre de Beethoven, Liszt, Shostakovich, Prokofiev, Schnittke, Saint-Saëns... *Great Lithuanian live recordings* (Doron), 2 opus consacrés à Louis Vierne (Brilliant Classics - 2015-2016). Fin 2017, sortiront les sonates de J. Reubke pour piano et orgue avec Olivier Vernet (Ligia).



Jürgen Wolf

Dimanche 23 Juillet 2017 - 17h00

Alfred HOLLINS (1865-1942)

Concert Overture No.1 en *do* mineur

Nicolas de GRIGNY (1671-1703)

Dialogue sur les Grands Jeux

Johann Sebastian BACH (1685-1750)

Piece d'orgue BWV 572

Partita diverse sopra «O Gott, du frommer Gott»
BWV 767

Johannes BRAHMS (1833-1897)

Choralvorspiel op.122 «O Gott, du frommer Gott»

Gottlieb MUFFAT (1690-1770)

Aria variata

Johann Christoph KELLNER (1736-1803)

Praeludium C-Dur

Franz LISZT (1811-1886)

Orpheus (Symphonische Dichtung Nr. 4, 1860)
Pilgerchor (d'après «Thannhäuser» de Richard
Wagner)

Jürgen Wolf, orgue

Jürgen Wolf est né à Bad Mergentheim. Il a étudié l'orgue et la musicologie à Würzburg, a participé lui-même à la construction d'orgues et terminé ses études de direction d'orchestre avec Sergiu Celibidache.

Eugen Jochum, avec lequel il a été très tôt en contact, puis Heinz Rögner, rencontré à Leipzig, l'ont initié à la musique symphonique de Brahms et de Bruckner.

Il poursuit ensuite ses études à Vienne auprès d'Alfred Mitterhofer, et obtient son diplôme en musique religieuse protestante. Durant ses études il s'intéresse particulièrement à l'interprétation historiquement informée. Il parfait son cursus au travers de différentes formations, tant publiques que privées.

En 1993, il devient cantor et organiste de l'église Saint Nicolas de Leipzig : c'est lui qui lança et mena à son terme les travaux de rénovation du grand orgue Ladegast de l'église Saint Nicolas, entre 2000 et 2004. Par son engagement, il parvint à ce que Porsche devienne le sponsor principal de cette opération. Grâce à une étroite collaboration naquit un instrument de niveau international, sur lequel Jürgen Wolf enregistra des œuvres de Bach, Franz Liszt et Julius Reubke, pour n'en citer que quelques-unes.

Outre ces activités, Jürgen Wolf est également compositeur (1999 – 1er Prix du Concours de Composition « Geistliches Lied Bayreuth ») et chef invité de différents ensembles et orchestres, comme l'académie Telemann du Japon, l'Ensemble baroque de Drottningholm, l'Orchestre de chambre Mendelssohn de Leipzig ou la Philharmonie de la Baltique de Danzig. Il est professeur invité lors de *master class* internationales d'orgue et de clavecin et participe régulièrement à des émissions de radio, de télévision ou à des enregistrements de disques. Sa carrière internationale de concertiste, de chef d'orchestre et d'organiste, l'a conduit notamment au Japon, aux Etats-Unis, en Ukraine, en Suisse, en France, en Italie, en Norvège et en Pologne. De 2006 à 2011, il a dirigé le concert de clôture en plein air des Fêtes de Leipzig. En 2008, il a fondé l'orchestre du Festival de Leipzig. De 2007 à 2012, il a été le directeur musical des fêtes commémoratives de Leipzig dans le cadre de la « Révolution pacifique de 1989 ». A côté d'un vaste répertoire d'oratorios célèbres, les œuvres symphoniques de Johannes Brahms et d'Anton Bruckner nourrissent son inspiration profonde.



Jean-Pierre Leguay

« Pastorale d'été »

Dimanche 30 Juillet 2017 - 17h00

Johann-Sebastian BACH (1685-1750)

Choral « Valet will ich dir geben » BWV 736

Pastorale (quatre mouvements)

César FRANCK (1822-1890)

Pastorale

Jean-Pierre LEGUAY (1939 -)

Et il chante l' aurore (2012-2016)

Création française

Louis VIERNE (1870-1937)

Trois extraits de la Première Symphonie :

Prélude - Pastorale - Final

IMPROVISATION

Jean-Pierre Leguay, orgue

Jean-Pierre Leguay, après avoir occupé le poste d'organiste à l'église Notre-Dame-des-Champs à Paris de 1961 à 1984, a été organiste titulaire des Grandes Orgues de Notre-Dame de Paris de 1985 à 2015. Il est actuellement organiste titulaire émérite dans cette même cathédrale.

Il obtient de nombreux prix d'orgue, d'improvisation (orgue, piano) et de composition au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, puis à des concours internationaux (Lyon, Nice, Haarlem, Erding). Il enseigne l'orgue, l'improvisation individuelle et collective de 1968 à 2003 dans les conservatoires de Limoges, puis de Dijon.

Internationalement reconnu en tant qu'organiste-concertiste, compositeur et improvisateur –à l'orgue, au piano, en groupe- il poursuit sa triple carrière dans le monde entier.

Jean-Pierre Leguay, compositeur passionné d'alchimie sonore, a écrit plus de quatre-vingts œuvres pour diverses formations instrumentales et vocales et a bénéficié de nombreuses commandes (Etat, Radio-France, Musique Sacrée à Notre-Dame de Paris, Scottish Arts Council of Edinburg, du Festival de León (Espagne) et du Festival de La Massana (Andorre)...).

Ses nombreux enregistrements ont jalonné son ouverture au large répertoire du XVII^{ème} au XXI^{ème} siècle. Par ailleurs, plusieurs CD sont consacrés à ses propres compositions (orgue, musique vocale et musique de chambre) ainsi qu'à ses improvisations.

Jean-Pierre Leguay a participé, en tant qu'improvisateur, à la musique du film «Les Mystères des Cathédrales» réalisé par J. F. Delassus, pour la chaîne de télévision ARTE et les Editions Montparnasse. Son CD d'improvisations à Notre-Dame de Paris a obtenu le Prix de la Critique du Disque en Allemagne et cinq « Diapasons » ont été attribués à son CD monographique « Chant d'airain » dans la revue « Diapason ».

Il est Chevalier de la Légion d'Honneur depuis le 1^{er} janvier 2013.



Pierre Pincemaille

Orgue et cinéma

Improvisation à l'orgue par Pierre Pincemaille

« Le cabinet du Docteur Caligari » de Robert Wiene (1920)

Dimanche 6 Août 2017 - 17h00



**Le cabinet du
Docteur Caligari**

Une fête foraine plante ses attractions dans la petite ville allemande d'Holstenwall. Un étrange vieillard, le docteur Caligari, entend y exhiber un jeune somnambule, Cesare, dont il monnaie les dons de voyant. Mais Caligari n'obtient pas de l'administration l'autorisation qu'il lui demandait. Le lendemain, le fonctionnaire responsable de cette humiliation est retrouvé mort. Le soir même, Cesare prédit à un jeune homme qu'il ne verra pas la fin de la nuit. Sa prédiction se réalise. Bouleversé, l'ami du défunt, Francis, se met à surveiller Caligari, qu'il suspecte du meurtre...

«Ça y est, le cinéma est «expressionniste». Ou plutôt l'«expressionnisme» la réalité déformée par l'expression d'une subjectivité, qui triomphe alors outre-Rhin en peinture, en littérature, un peu sur les scènes de théâtre, gagne enfin le septième art.»
Aurélien Ferenczi, Télérama.

Pierre Pincemaille, orgue

Après des études au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, récompensées par les Premiers Prix d' Harmonie, de Contrepoint, de Fugue, d' Orgue-Interprétation, et d' Orgue - Improvisation, **Pierre Pincemaille** a remporté successivement cinq Premiers Grands Prix, aux Concours Internationaux de Lyon (1978), Beauvais (1987), Strasbourg (1989), Montbrison (1989) et Chartres (1990).

Nommé en 1987 organiste titulaire des Grandes Orgues de la Cathédrale de Saint-Denis - premier instrument d' Aristide Cavaillé-Coll (1840) - Pierre Pincemaille poursuit une carrière internationale de soliste. Il a également joué, avec orchestre, sous la direction de chefs prestigieux : Mstislav Rostropvitch,

Myung-Whun Chung, Riccardo Muti, Charles Dutoit et John Nelson.

Instrumentiste virtuose, il démontre, de surcroît, un exceptionnel talent de coloriste à chacun de ses récitals. Par la magie de ses registrations, il tire parti de toutes les ressources sonores d' un orgue, et fait invariablement découvrir à ses auditeurs toute une palette de sonorités insoupçonnées. Enfin, son prodigieux talent d' improvisateur, unanimement reconnu par l' opinion internationale, lui vaut immanquablement l' ovation du public à la fin de chacun de ses récitals.

Sa discographie compte l' intégrale des oeuvres de Maurice Duruflé et de César Franck, les 10 Symphonies de Widor, des transcriptions de Stravinsky, ainsi que des pièces de Vierne, Alain, Cochereau, et des improvisations. Pierre Pincemaille a aussi enregistré avec orchestre des oeuvres de Saint-Saëns, Berlioz, Jongen et Copland. Deux nouveaux CD d' improvisations, enregistrés en 2011, viennent compléter cet ensemble varié.

Professeur de Contrepoint au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, professeur d' Écriture au Conservatoire de Saint-Germain-en-Laye, Pierre Pincemaille enseigne également l' Improvisation à l' orgue, au Conservatoire de Saint-Maur-des-Fossés. Depuis quatorze ans, il a ainsi formé toute une génération de jeunes improvisateurs, français et étrangers, qui s' illustrent dans les concours internationaux.

Pierre Pincemaille est Chevalier des Palmes Académiques, Chevalier des Arts et des Lettres et Chevalier de l' Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand.

Orgue et comédiens

« *L'Enfant de Noé* »

Sophie-Véronique Cauchefer-Choplin, orgue

Lecture à deux voix d' une adaptation de l' *Enfant de Noé* d' Eric-Emmanuel Schmitt par Pauline Choplin et Pierre-Marie Escourrou, comédiens

Dimanche 13 Août 2017 - 17h00



**Sophie-Véronique
Cauchefer-Choplin**



Pauline Choplin



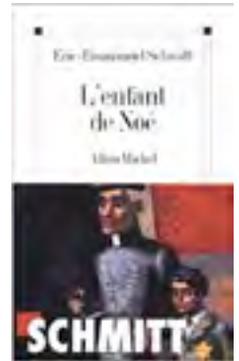
Pierre-Marie Escourrou

L'Enfant de Noé est un roman de l' écrivain français **Éric-Emmanuel Schmitt**, le quatrième volet du **Cycle de l' invisible**, paru en 2004 aux éditions Albin Michel.

En 1942 en Belgique, Joseph Bernstein, 7 ans, est le fils unique d' une famille juive menacée de déportation par les Nazi .

Pour sa protection, il est confié à la comtesse de Sully puis au père Pons, petit curé de campagne, un « bon » qui, avec l' aide de villageois, sauve des enfants juifs en cachant leur identité et plus particulièrement avec l' aide de mademoiselle Marcelle, une pharmacienne qui

fait de faux papiers aux enfants dont le père Pons s' occupe. Avec lui et le jeune Rudy, le petit Joseph va découvrir l' amitié, mais aussi et surtout la valeur d' une culture à transmettre, car le père Pons ne se contente pas de sauver des vies ; tel Noé, il essaie aussi de préserver leur diversité, en collectant des objets appartenant à une culture ou à un peuple menacé de destruction...



Sophie-Véronique Cauchefer-Choplin, orgue

Sophie-Véronique Cauchefer-Choplin est issue d'une famille de musiciens qui lui enseigne le piano dès son plus jeune âge. Après des études musicales (piano, orgue et harmonie) à l'Ecole Nationale de Musique du Mans couronnées par le prix du Ministère de la Culture en 1980, elle entre au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris dans la classe de Rolande Falcinelli où elle obtient un Premier Prix d'orgue et un Premier Prix d'improvisation ainsi que les prix d'harmonie, de fugue et de contrepoint (classes de Jean Lemaire, Michel Merlet et Jean-Claude Henry).

Titulaire du Grand-Orgue de Saint Jean-Baptiste de la Salle à Paris entre 1983 et 2013, elle est titulaire adjointe du Grand-Orgue de Saint Sulpice à Paris avec Daniel Roth depuis 1985. En 1990, elle se perfectionne avec Loïc Mallié et reçoit le second prix d'improvisation (elle en est l'unique femme lauréate ...) du Concours International d'Orgue de Chartres.

Sophie-Véronique Cauchefer-Choplin poursuit une brillante carrière de concertiste (en tant que soliste, avec instrument et avec orchestre) dans le monde entier : elle a parcouru plus d'une trentaine de pays et se rend régulièrement aux USA. Considérée par ses pairs comme l'une des meilleures improvisatrices de sa génération, elle se produit également dans le cadre de concerts « orgue et récitant » notamment avec Pierre Ardit, Michael Lonsdale, Marcel Maréchal, Brigitte Fossey, Guillaume Marquet et Pierre-Marie Escourrou.

Sa sensibilité à l'improvisation l'amène à donner des *Master-Class* tant en France qu'à l'étranger tel que pour l'AGO National Convention de 2012 et 2006 ainsi qu'à animer des académies (Londres, Biarritz, Kevlar, Stockholm, USA, etc.). Elle est également régulièrement sollicitée dans les jurys de concours nationaux et internationaux (AGO Chicago 2006, Concours international Chartres 2008 et 2016, Concours Karl Nielsen Odense 2011 et 2017, AGO Nashville 2012, Longwood Gardens 2013, Miami 2014, Québec 2014, Dublin 2014 et 2016, St Albans 2017, etc.). Elle a été nommée Professeur d'orgue en interprétation et improvisation au Royal College of Music de Londres en 2008. Elle a également été professeur invité à la Yale University - New Haven USA (Nov 2010).

Ses enregistrements, qui comprennent des œuvres depuis Bach jusqu'aux compositeurs contemporains et des improvisations, ont reçu les louanges de la presse spécialisée. Son dernier enregistrement (Mendelssohn, Bédard) a été récompensé par 5 diapasons (Diapason, juin 2008).

Pauline Choplin, comédienne

Pauline Choplin, est née dans une famille d'artistes, ce qui l'amène très jeune à entrer au Conservatoire.

Elle y obtiendra un D.E.M de piano, formation musicale et musique de chambre en 2010.

Parallèlement, elle suit les cours de musicologie à La Sorbonne où elle obtient, la même année, la licence de musicologie.

Egalement attirée par la scène, elle est reçue au cours Florent en 2009 et achève ses trois années de formation en 2012 : elle a travaillé notamment avec David Garel, Marc Voisin, Blandine Lenoir, Jean-Pierre Garnier, Suzanne Marrot, etc.

Depuis 2011, elle se produit régulièrement lors de lecture avec improvisation à l'orgue en particulier avec Michael Lonsdale, Brigitte Fossey, Guillaume Marquet, Pierre-Marie Escourrou, Didier Flamand...

En 2013, elle est apparue à la télévision dans deux épisodes de l'émission « Suspect n°1 ».

Côté théâtre, elle a tenu en 2012 le rôle principal dans la pièce « Le Jardin aux Epines » d'Alexandra Desbiolles au théâtre Le Proscenium. Elle a aussi tenu le rôle de La Fiancée durant l'année 2014 et 2015 dans « Noces de Sang » de Frederico Garcia Lorca au théâtre de Ménilmontant, mis en scène par Rubia Matignon.

En 2015, elle tient le rôle d'une mariée dans l'opéra « Le Cid » de Jules Massenet au Palais Garnier, mis en scène par Charles Roubaud.

Fin 2015, elle porte le rôle de Joséphine dans la pièce de François Borand :

« Sur les Genoux de Papa » au théâtre de Ménilmontant, mis en scène par Rubia Matignon. Rôle qu'elle a repris en mars 2017. En 2016, elle tient le rôle d'Anna dans « La Dame au Petit Chien » et d'Elena dans « L'Ours », deux pièces de Tchekhov, à L'Atelier à Spectacle de Vernouillet, mis en scène par Pierre-Marie Escourrou. De septembre 2016 à mars 2017, elle tient le rôle de Gaétane dans la pièce d'Axel Sénéquier, « Comme un Lundi », au théâtre Le Passage Vers Les Étoiles, dans une mise en scène de David Garel. Cette pièce est reprise pour un mois au festival d'Avignon Off en juillet 2017.

Parallèlement, elle chante dans la Chorale du Delta, dirigée par Coline Serreau. Elle y intervient régulièrement comme soliste et pianiste.

Pierre-Marie Escourrou , comédien

Elève du Conservatoire National Supérieur d' Art Dramatique de Paris (CNSAD) de 1978 à 1981, ses professeurs furent successivement Robert Manuel, Jean Meyer, Lise Delamare de la Comédie Française, et profite de la présence de Marcel Blüwal, Antoine Vitez et Michel Bouquet. Parallèlement, il étudie avec Raymond Rouleau durant deux années.

Il joue dans *Troilus et Cressida* de Shakespeare au Théâtre Fontaine (Paris), mis en scène par René Dupuis .

Il est également mis en scène par Victor Garcia , metteur en scène argentin au TNP à Chaillot pour interpréter *Les Autosacramentales* de Caldéron de la Barca.

Il est Jésus dans *Un homme nommé Jésus* mis en scène par Robert Hossein au Palais des Sports de Paris. Il joue Giraudoux, *L' Apollon de Bellac*, avec Jean Davy.

Il est choisi par Jean Marais pour jouer à ses côtés, *Bacchus* de Cocteau dont il est l' interprète principal aux côtés de Raymond Gerome, rôle qu' il avait créé en direct dans l' émission de Jacques Chancel *Le Grand Echiquier*.

Il rencontre Georges Wilson -un compagnonnage qui durera cinq années -qui l' engage avec Jacques Dufilho et Jean-Pierre Kalfon pour jouer *Le Gardien* d' Harold Pinter au Théâtre de l' Œuvre (Paris).Il partage la scène avec lui dans la pièce *Henri IV* de Pirandello.

Terry Hands, le directeur du Royal Shakespeare Cie l' engage dans *Hamlet* avec Francis Huster, Cristiana Reali, Michel Aumont Geneviève Casile au Théâtre Marigny (Paris).

Puis il est Phébus dans *Notre Dame de Paris* mis en scène par Jean-Paul Lucet au Théâtre des Célestins (Lyon).

Le Nederlands Dance Theater dirigé par Jiri Kilian, fait appel à lui et Philippe Clay pour jouer *L' histoire du Soldat*, repris au théâtre de la Ville à Paris.

Cette mixité des genres artistiques l' amène aussi à travailler avec Seiji Osawa qui dirige l' oeuvre, *Jeanne au bûcher*, avec Marthe Keller et Georges Wilson (enregistrement pour Deutsche Grammophon avec l' Orchestre National de Radio France à la Basilique Saint Denis).

Il va la jouer avec le Boston Symphony Orchestra à Tangel Wood (Etats-Unis) et également avec le Saito Kinen Festival (Japon).

Il tourne avec Sergio Leone, Gabriel Axel (*Le Festin de Babette*), Coline Serreau, Bob Swain.

C' est à la télévision qu' il doit sa popularité avec de grandes séries comme *Catherine, Hôtel de police* et plus récemment, *Une Femme d' honneur* et de nombreux autres téléfilms.

Il est l' auteur du court métrage *Gare de l' Est* ainsi que le long métrage *Le secret d' Elisa*.

Il ouvre une nouvelle page de sa vie professionnelle en créant La Compagnie de l' Ange en 2009, qui aura pour vocation de transmettre ce grand répertoire théâtral qu' il affectionne.
Créations, ateliers, lectures .

Il met en scène « Exercices de style » de Raymond Queneau, *L' histoire du tigre* de Dario FO, *Le petit bal perdu* sur Bourvil, *Vlaminck* l' instinct d' un fauve, *Toc Toc* de Laurent Baffie, *Un air de famille* de Bacri-Jaoui, *Les physiciens* de Durrenmatt. *Les maitres mosaïstes* (George Sand), *Zola - Cézanne* (Pierre-Marie Escourrou), *La dame au petit chien et l' ours* de Tchékhouv.



Thierry Escaich

Orgue et performance artistique

**Thierry Escaich, orgue
BENA, artiste plasticienne**

Dimanche 20 Août 2017 - 17h00

Thierry Escaich, organiste et compositeur, improvisera sur des textes littéraires.

Béna

(Bernadette Sangouard-Guillaud), artiste plasticienne, réalisera en public une œuvre picturale librement inspirée de la musique qui sera créée.

Lors du concert, Béna découvrira l'univers sonore de Thierry Escaich en même temps que le public, et son inspiration artistique se projettera sur une toile de grand format (3 mètres x 1,20 mètres).

Toujours guidées par la musique, mes touches de couleurs se veulent alphabet, voire portée musicale pour communiquer avec l'autre. Mes toiles sont faites à partir de matériaux aqueux qui s'allongent, s'entremêlent puis se figent. Je cherche la limite entre la technique et l'inattendu... Mes images ne sont pas réelles, une fois sur la toile, elles vous appartiennent. Elles ne prennent vie que si vous vous les appropriez et attendent que vous leur donniez un titre. Béna



BENA

Thierry Escaich, orgue

Compositeur, organiste et improvisateur, **Thierry Escaich** mêle, dans ses concerts, improvisation et interprétation dans les combinaisons les plus diverses.

Comme compositeur, T. Escaich aborde les genres et les effectifs les plus variés, dans une quête incessante de nouveaux horizons sonores. Son œuvre, qui comporte une centaine de pièces, le situe dans la lignée de Franck, Messiaen ou Dutilleux, avec des apports de musique populaire ou des éléments d'inspiration sacrée.

Son style transparaît dans l'intimité de sa musique de chambre ainsi que dans de vastes fresques comme *Chaconne* pour orchestre, l'oratorio *Le Dernier Évangile* ou le double concerto pour violon et violoncelle *Miroir d'ombres*. Son premier opéra, *Claude*, sur un livret de Robert Badinter d'après Claude Gueux de Victor Hugo, a été créé à l'Opéra national de Lyon en mars 2013. Parmi ses compositions les plus récentes, citons le Double Concerto pour violon et hautbois, écrit pour Lisa Batiashvili et François Leleux, co-commande du NDR Sinfonieorchester Hamburg et du New York Philharmonic, *Psalmos*, créé par le Cincinnati Symphony, et le Concerto pour orgue n° 3, créé en juillet par Escaich et l'Orchestra Ensemble Kanazawa.

Thierry Escaich compose pour l'orgue des pièces solistes, de la musique de chambre, des concertos, un poème symphonique pour orgue et orchestre.

Ses pièces sont inscrites au répertoire des plus grands orchestres aussi bien en Europe qu'aux États-Unis, et à celui de musiciens tels que Lisa Batiashvili et François Leleux, Valery Gergiev, Lothar Zagrosek, Renaud and Gautier Capuçon, Paul Meyer, John Mark Ainsley ou le Quatuor Voce. Il a été compositeur en résidence à l'Orchestre national de Lyon, à l'Orchestre national de Lille et à l'Orchestre de chambre de Paris.

Il a reçu quatre Victoires de la musique (2003, 2006, 2011 et 2017). Son disque, *Les Nuits hallucinées* (2011), a reçu de nombreuses distinctions, notamment un « Choc de l'année » de Classica. Plus récemment, la création mondiale de *Claude* à l'Opéra de Lyon a été éditée en DVD.

Il enseigne depuis 1992 l'improvisation et l'écriture au Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris (CNSMDP), où il a remporté huit premiers prix. En 2013, il a été élu à l'académie des Beaux-Arts de l'Institut de France.

Il a succédé à Maurice Duruflé en tant qu'organiste titulaire de Saint-Étienne-du-Mont à Paris.

BENA, artiste plasticienne

« Au départ il y a un ressenti, un mouvement d'ouverture. A chaque toile et sous diverses variations de formes et de couleurs Béna tente de retrouver une impression originelle. Elle lui donne des résonances plastiques et une élévation. L'artiste s'adresse à nous en dépliant ses émotions... »

Jean-Paul Gavard-Perret,
poète, critique et maître de conférence

Bernadette Sangouard-Guillaud, dite Béna est artiste plasticienne depuis 2003. Elle expose régulièrement en galerie et musées en France et à l'étranger. Son travail est allusif, mêlant à l'abstraction quelques pistes figuratives. Le métier de plasticien est solitaire. Il s'enrichit de l'autre, des autres. Comment ? Au moment de la création si « l'autre » est là en aide ou en contrainte et, au moment de l'exposition lorsque le regardeur s'approprie l'œuvre. De là est née la nécessité de peindre avec d'autres sur les mêmes toiles, puis d'aller encore au-delà.

Alors qu'elle vivait et travaillait en Asie en 2008, Cédric Thiollet, producteur, lui a proposé d'intégrer le trio *3 Voices* qui associait la peinture expérimentale à la musique dans une recherche d'interaction son/image. Le trio comprenant Raquele Magalhaes à la flûte et Wu Wei au sheng s'est produit à Shanghai puis à Paris. En mars 2014, elle participe à un concert orgue, flûte et peinture à Orgelspark à Amsterdam. En juillet 2016, elle offre une prestation solo lors du festival de jazz à Vienne en France. Le 18 mai 2017, Béna a rejoint le Trio Valadon pour une création mondiale de l'œuvre de Pierre Farago en la Chapelle de Marmoutier, à Tours.

Béna enseigne au sein de son atelier à un public adulte la peinture et les techniques actuelles en art plastique. Elle anime aussi régulièrement des émissions de radio ou des conférences sur l'art contemporain.



Programme 2017

Festival International d'Orgue de Monaco

Les dimanches, 17h- Cathédrale de Monaco – entrée libre

2 JUILLET

KEN COWAN (CANADA)

9 JUILLET

LYNNE DAVIS (USA)

16 JUILLET

Orgue et piano

OLIVIER VERNET, *orgue*
MUZA RUBACKYTE, *piano*

23 JUILLET

JURGEN WOLF (ALLEMAGNE)

30 JUILLET

JEAN-PIERRE LEGUAY (FRANCE)

06 AOÛT

Orgue et cinéma

PIERRE PINCEMAILLE, *improvisation, orgue*
Film : « Le cabinet du Docteur Caligari »
de Robert Wiene

13 AOÛT

Orgue et comédiens

- SOPHIE-VERONIQUE CAUCHEFER-CHOPLIN, *orgue*
Lecture à deux voix d' une adaptation
de « L' Enfant de Noé » d' Eric-Emmanuel Schmitt
- PAULINE CHOPLIN, *comédienne*
- PIERRE-MARIE ESCOURROU, *comédien*

20 AOÛT

Orgue et performance artistique

THIERRY ESCAICH, *orgue*
BENA, *artiste plasticienne*

Direction des Affaires Culturelles

4, bd des Moulins
98000 MONACO
Tél. : (+377) 98 98 83 03
Fax : (+377) 93 50 66 94
infodac@gouv.mc
www.gouv.mc